

Stiftnagler SKAM 350-226C

- [1] Abmessungen: L = 277; H = 261; B = 68 mm;
 - [2] Gewicht 1,38 kg.
 - [3] Zulässiger Luftdruck 8 bar
 - [4] empfohlener Betriebsdruck 4,9 - 7,8 bar
 - [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar: 1,4 l freie Luft.
 - [6] Eintreibgegenstand SKAM-Stifte in den Längen von 20 - 50 mm; Magazinwinkel 25°
 - [7] A-bewerteter Einzelereignis-Schalleistungspiegel L Wa, 1s = 86 dB
 - [8] A-bewerteter Einzelereignis-Emission Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L pA, 1s = 80 dB
 - [9] Vibrationswert 3,1m/s²
 - [10] Magazinart: Hinterlader
 - [11] Ladekapazität: min 128 Stifte
 - [12] Luftanschluß: 9 bis 10 mm Nennweite
- Diese Ersatzteiliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise beachten.

Achtung: Gerät von der Druckluftzufuhr abkoppeln, Magazin entleeren. Die Befestigung der Kappe muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 7 Nm eingestellt ist.

Austausch des Treibers und des Kolbens

Die vier Zylinderschrauben 13302773 herausdrehen und die Kappe komplett abheben. Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Gehäuse hinausdrücken. Mit einem Dorn sorgfältig den Stift hinausdrücken. Defekte Teile austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-O-Ring einfetten mit O-Ring-Fett 13301706.

Auswechseln des Puffers und des Zylinders

Kappe und Kolben-Treiber-Einheit, wie oben beschrieben, demontieren. Zylinder und Puffer lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet [O-Ring-Fett 13301706] wieder einsetzen.

Austausch von Rollfeder und Schubkasten

Die Schraube 13302787 und den Bolzen 14505293 demonstrieren. Die Rollfeder 14505295 kann mühelos hinuntergeschoben und ersetzt werden.

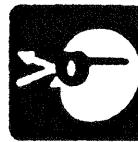
Beladen des Naglers

Vorschieber 14505296 mit Vorschieberführung 14505293 so weit wie möglich herausziehen und einrasten lassen. (Bild 1) Nägel so einlegen, daß die Spitzen auf dem Magazinboden aufliegen. (Bild 2) Vorschieber wieder lösen. Bild 3) Gerät an die Pneumatik-Druckquelle anschließen.

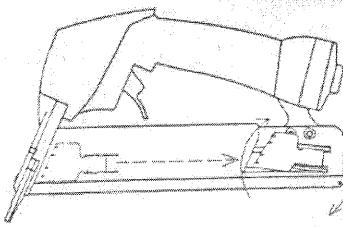
Justieren der Eintreibtiefe

Ein paar Nägel in ein Materialmuster eintreiben. (Bild 4) An der Einstellschraube 14505310 drehen und die Eintreibtiefe einstellen.

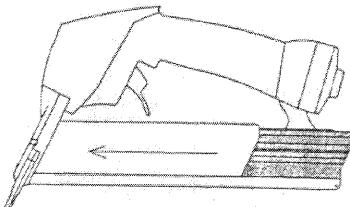
Achtung! Immer erst das Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen bevor an der Einstellschraube 14505310 gedreht wird.

ACHTUNG!

1



2

**GB
Pneumatic brad nailers SKAM 350-226C**

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [] (also see User Manual).

Important: Disconnect the machine from compressed air supply, empty the magazine. The cover should only be fastened with the aid of a mechanical screwdriver - torque set at 7 Nm.

Replacing the driver and the piston: Unscrew the four cheese-head screws 13302773 and lift-off the complete cover. Push the piston-driver-unit upwards out of the housing with the aid of the replacement driver which is inserted from below into the driver channel. Carefully push out the pin with a mandrill. Replace faulty parts. Before replacing, grease the piston o-ring with o-ring grease 13301706.

Exchanging the buffer and the cylinder:

Dismount the hood and piston-driver-unit as mentioned above. Remove the cylinder and buffer in an upward direction from the housing. Replace faulty parts. Re-insert the lightly greased piston O-ring (O-ring grease 13301706).

Exchange of scroll-spring and drawer: Dismount screw 13302787 and the bolt 14505292. The scroll spring 14505295 can now be pushed downwards and exchanged.

Loading the riveter: Pull-out the slider 14505296 with the slider guide 14505293 as far as possible until it engages. (Picture 1) Insert the rivets so that the tips are salient with the bottom of the magazine. (Picture 2) Release the slider again. (Picture 3) Connect the machine to the compressed air supply.

Adjusting the riveting depth: Drive a few pins into a piece of sample material (Picture 4). Turn the depth-adjustment screw 14505310 to adjust the riveting depth.

Caution! Always disconnect the machine from the compressed air source before turning the depth-adjustment screw 14505310.

**F
Cloueuses pneumatiques SKAM 350-226C**

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [] (voir manuel d'instruction).

Attention :

Débrancher l'alimentation en air comprimé et vider le magasin.

Le cache doit être fixé à l'aide d'une visseuse réglée sur un couple de 7 Nm.

Remplacement du chassoir et du piston

Retirer les quatre vis à tête cylindrique 13302773 et soulever complètement le cache. Introduire par en bas le chassoir de remplacement dans le canal afin de faire ressortir par le haut l'ensemble constitué du piston et du chassoir. Faire sortir la broche en appuyant délicatement avec un mandrin. Remplacer les pièces défectueuses. Avant de remettre en place le joint torique du piston, lubrifier avec de la graisse pour joint torique 13301706.

Remplacement du butoir et du cylindre

Démonter le cache et l'ensemble constitué du piston et du chassoir comme décrit ci-dessus. Retirer le cylindre et le butoir par en haut. Remplacer les éléments défectueux. Lubrifier légèrement les pièces avant de les remettre en place (grasse pour joints toriques 13301706).

Remplacement du ressort à crosse et du tiroir

Démonter la vis 13302787 et le boulon 14505292. Vous pouvez alors pousser le ressort à crosse 14505295 vers le bas pour le remplacer.

Chargement de la cloueuse

Sortir au maximum le chargeur 14505296 et le rail de chargeur 14505293 et les bloquer en position. (Fig. 1) Introduire les clous de manière que les pointes soient tournées vers le fond du magasin. (Fig. 2) Relâcher le chargeur. (Fig. 3) Raccorder l'appareil à la source d'alimentation en air comprimé.

Ajustage de la profondeur d'enfoncement

Faire un essai en enfonceant quelques clous (Fig. 4). Tourner la vis de réglage 14505310 pour régler la profondeur d'enfoncement.

Attention ! Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant d'ajuster la vis de réglage 14505310.

**E
Grapadora neumática SKAM 350-226C**

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características. [] (Véase también el manual de usuario.)

Atención: desconectar el aparato del suministro de aire comprimido, vaciar el cargador. Se debe fijar la tapa con un destornillador con un par fijado a 7 Nm.

Sustitución del percutor y del pistón. Destornillar los cuatro tornillos cilíndricos 13302773 y levantar totalmente la cubierta. Sacar de la carcasa la unidad pistón-percutor mediante introduciendo por debajo el percutor de repuesto en el canal del percutor y presionando hacia arriba. Sacar la punta con cuidado con ayuda de una punzón. Sustituir las piezas defectuosas. Lubrificar la junta tórica del pistón con grasa de junta tórica 13301706 antes de volver a montar el pistón.

Sustitución del tope y del cilindro.

Desmontar la cubierta y la unidad pistón-percutor como se describe arriba. Sacar de la carcasa el cilindro y el tope, hacia arriba. Sustituir la pieza defectuosa y volver a colocarla ligeramente engrasada (grasa de junta tórica 13301706).

Sustitución del resorte y del compartimiento. Desmontar el tornillo 13302787 y el perno 14505292. Presionar entonces hacia abajo el resorte y sustituirlo.

Carga de la clavadora

Sacar todo lo que sea posible el empujador 14505296 con su guía 14505293 y encollarlo (Figura 1). Colocar las puntas de manera que los extremos descansen sobre el fondo del cargador (Figura 2). Aflojar de nuevo el empujador (figura 3). Conectar el aparato al suministro neumático.

Ajustar la profundidad de clavado.

Clavar unas cuantas puntas en una muestra de material (Figura 4). Ajustar la profundidad de clavado girando el tornillo de ajuste 14505310.

Atención: desconectar siempre el aparato del suministro neumático antes de girar el tornillo de ajuste 14505310.

**I
Fissatrice pneumatica SKAM 350-226C**

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, i dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadri []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Attenzione: staccare l'utensile dal compressore, svuotare il caricatore. La testata deve essere fissata con un avvitatore, con momento torcente regolato a 7 Nm.

Sostituzione del punzone e del pistone.

Svitare le quattro viti a testa cilindrica 13302773 e rimuovere completamente la testata. Con il punzone di ricambio, che deve essere introdotto dal lato inferiore del relativo condotto, spingere verso l'alto il gruppo punzone-pistone in modo tale da farlo fuoriuscire. Con una spina, spingere delicatamente il chiodo verso l'alto. Sostituire le parti difettose. Prima di rimontarlo, ingrassare l'anello O-ring del pistone con l'apposito grasso 13301706.

Sostituzione dello stantuffo e del cilindro.

Montare la testata e il gruppo punzone-pistone come precedentemente descritto. Estrarre dall'alto il cilindro e lo stantuffo. Sostituire le parti difettose ed ingrassare leggermente (grasso per anello O-ring 13301706) prima di procedere al rinnomaggio.

Sostituzione della molla a scorrimento e della cassa reggisposta. Smontare la vite in 13302787 e il perno 14505292. In questo modo, sarà possibile spingere verso il basso la molla a scorrimento 14505295 e sostituirla.

Caricare il reggisposta dei chiodi 14505296 con l'apposita guida 14505293, tirare verso l'esterno quanto più possibile e far scattare in posizione (Fig.1). Disporre i chiodi in modo tale che le punte siano rivolte verso il fondo del caricatore (Fig.2). Rilasciare il reggisposta (Fig.3). Collegare l'utensile al compressore.

Regolazione della profondità di punzonatura.

Sparare un paio di chiodi in un campione di materiale (Fig. 4). Ruotare la vite di regolazione 14505310 e regolare la profondità di punzonatura.

Attenzione! Staccare sempre l'utensile dal compressore prima di ruotare la vite di regolazione in 14505310.

NL Luchtdruktacker SKAM350-226C

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers. [] (Zie ook het bedieningshandboek).

Let op: Koppel het apparaat van de persluchtvoervoir af en maak het magazijn leeg. De kap moet met een draaggereedschap bevestigd worden waarvan het draaimoment is ingesteld op 7 Nm.

De drijver en de plunjervervangen. Draai de vier cilinderkopschroeven 13302773 los en neem de kap volledig weg. Breng de reservedrijver vanaf de onderzijde in het drijverkanaal in en druk de plunjerdrijver-eenheid naar boven toe uit de behuizing. Druk de pen zorgvuldig met een doorn eruit. Vervang defecte onderdelen. Voordat u de O-ring van de plunjervervangt moet u hem invetten met O-ringfett 13301706.

De buffer en de cilinder vervangen

Demonteer de kap en de plunjerdrijver-eenheid zoals in het bovenstaande beschreven. Neem de cilinder en de buffer naar boven toe uit de behuizing. Defecte onderdelen moet u vervangen en licht ingegeven (O-ringfett 13301706) opnieuw aanbrengen.

De roeveer en het schuifhuis vervangen. Demonteer de schroef 13302787 en de bout 14505292. Nu kunt u de roeveer 14505295 omlaag schuiven en vervangen.

Het klinkapparaat laden.

Trek het toevermechanisme 14505296 samen met de toevergeleiding 14505293 zo ver mogelijk uit en laat ze vastklikken. (Afbeelding 1) Leg de nagels zodanig in het apparaat, dat de punten op de bodem van het magazijn liggen. (Afbeelding 2) Maak het toevermechanisme weer los. (Afbeelding 3) Sluit het apparaat op de pneumatische drukbron aan.

De drijfdiepte instellen

Drijf een paar nagels in een materiaal voorbeeld (afbeelding 4). Draai aan de stelschroef 14505310 en stel de indrijfdiepte in.

Let op! Koppel het apparaat altijd eerst van de pneumatische drukbron af voordat u aan de stelschroef 14505310 draait.

DK Trykluftømmaskine SKAM350-226C

Denne reservedelsliste/disse service-oplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen, dette materiale bedes de venligst gennemlæses omhyggeligt samt læggtage sikkerheds-oplysningerne foribrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [] (Se også brugerhåndbog.)

Vigtigt: Afbryd apparatet fra tryklufttilførslen, tøm magasinet. Fastgørelsen af skærmen skal ske med en skruetrækker, hvor drejemomentet er indstillet på 7 Nm.

Udskiftning af drivdorn og stempel. Skru de fire cylinderskrue 13302773 ud og løft skærmen helt af. Tryk stempel-drivdorn-enheten oven ud af huset med

reservedrivdoren, som føres nede fra ind i drivdornkanalen. Tryk omhyggeligt stiftet ud med en dorn. Udskift defekte dele. Smør stempel-o-ringen med o-ring-fet 13301706, før den sættes i igen.

Udskiftning af buffer og cylinder

Demonter skærm og stempel-drivdorn-enhed som beskrevet ovenfor. Tag cylinder og buffer oven ud af huset. Udskift defekte dele og sæt delene i igen, let smurt med fedt (o-ring-fet 13301706).

Udskiftning af rullefjeder og skydekasse.

Demonter skrue 13302787 og bolt 14505292. Rullefjeder 14505295 kan derefter skubbes ned og udskiftes.

Ladning af sommemaskinen.

Træk forslyderen 14505296 med forslyderføringen 14505293 så langt ud som muligt, og lad den gå i indgreb. (Billede 1) Læg som i således, at spidsene ligger på plads på magasinbunden. (Billede 2) Løsn forslyderen igen. (Billede 3) Tilslut apparatet til pneumatisk-trykkilden.

Justering af indsømningsdybde

Søm et par søm ind i et eksemplarisk stykke materiale (Billede 4). Drej på indstillingsskruen 14505310, og indstil indsømningsdybden.

Vigtigt! Afbryd altid først apparatet fra pneumatisk-trykkilden, før der drejes på indstillingsskruen 14505310.

S Trykluftsdiven spikpistol SKAM350-226C

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen. Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [] (Se även handledningen.)

Observera: Koppla bort apparaten från trykluftstiftförseln, töm magasinet. Locket måste fästas med en svivelrörtång, där vridmomentet ställts in på 7 Nm.

Utbryte av drivaren och kolven. Skruva ut de fyra cylinderskruvorna 13302773 och tag med locket helt och hållt. Tryck ut kolv-drivar-enheten uppåt ur huset med hjälp av utbytesdrivaren, som förs in underifrån i drivarkanalen. Tryck ut stiftet försiktigt med ett dorn. Byt ut defekta delar. Innan den sätts in igen fettas kolvens o-ring in med o-ringsfett 13301706.

Byte av stötdämparen och cylindern

Demontera locket och kolv-drivar-enheten på det sätt som beskrivs ovan. Tag ut cylindern och stötdämparen uppåt ur huset. Byt ut defekta delar och sätt in de nya delarna lätt infattade (O-ringsfett 13301706).

Byte av rullefjäder och låda.

Demontera skraven 13302787 och bulten 14505292. Rullefjärdern 14505295 kan sedan skjutas nedåt och bytas ut.

Belastrning av häftpistolen

Drag ut frammataren 14505296 med frammatartystyrningen 14505293 så långt som möjligt och låt den haka i. (Bild 1) Lägg i stiftet på ett sådant sätt att spetsarna ligger an mot magasinet botten. (Bild 2) Lossa frammataren igen. (Bild 3) Anslut apparaten till den pneumatiska tryckkällan.

Justering av indrivingssdjupet

Driv in några stift i en materialförslaga (Bild 4). Vrid på inställningsskruven 14505310 och ställ in indrivingssdjupet.

Observera! Skilj alltid apparaten från den pneumatiska tryckkällan innan du börjar vrida på inställningsskruven 14505310.

SF Paineilmanaulauskone SKAM350-226C

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttötäytäksikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita. Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitykseen tunnusnumeroi. [] (Kts. myös käyttötäytäksikirja.)

Observera: Koppla bort apparaten från trykluftstiftförseln, töm magasinet. Locket måste fästas med en svivelrörtång, där vridmomentet ställts in på 7 Nm.

Utbryte av drivaren och kolven. Skruva ut de fyra cylinderskruvorna 13302773 och tag med locket helt och hållt. Tryck ut kolv-drivar-enheten uppåt ur huset med hjälp av utbytesdrivaren, som förs in underifrån i drivarkanalen. Tryck ut stiftet försiktigt med ett dorn. Byt ut defekta delar. Innan den sätts in igen fettas kolvens o-ring in med o-ringsfett 13301706.

Byte av stötdämparen och cylindern

Demontera locket och kolv-drivar-enheten på det sätt som beskrivs ovan. Tag ut cylindern och stötdämparen uppåt ur huset. Byt ut defekta delar och sätt in de nya delarna lätt infattade (O-ringsfett 13301706).

Byte av rullefjäder och låda. Demontera skraven 13302787 och bulten 14505292. Rullefjärdern 14505295 kan sedan skjutas nedåt och bytas ut.

Belastrning av häftpistolen

Drag ut frammataren 14505296 med frammatartystyrningen 14505293 så långt som möjligt och låt den haka i. (Bild 1) Lägg i stiftet på ett sådant sätt att spetsarna ligger an mot magasinet botten. (Bild 2) Lossa frammataren igen. (Bild 3) Anslut apparaten till den pneumatiska tryckkällan.

Justering av indrivingssdjupet

Driv in några stift i en materialförslaga (Bild 4). Vrid på inställningsskruven 14505310 och ställ in indrivingssdjupet.

Observera! Skilj alltid apparaten från den pneumatiska tryckkällan innan du börjar vrida på inställningsskruven 14505310.

Wbijak gwoździ SKAM350-226C

Niniejsza lista części zamiennych i wskazówki serwisowe tworzą wraz z załączonym podręcznikiem użytowania instrukcję obsługi urządzenia. Przed rozpoczęciem użytowania urządzenia należy uważanie przeczytać instrukcję i zastosować się bezwzględnie do odpowiednich zasad bezpieczeństwa.

Uwaga: odłączyc urządzenie od przewodu doprowadzającego sprężone powietrze. Opróżnić magazynek. Kapturek powinien być umocowany przy pomocy śrubokrętu mechanicznego, w którym moment obrotowy jest ustawiony na 7 Nm.

Wymiana napędu i tłaoka. Odkręcić cztery wkręty z tłem walcowym 13302773 i zdjąć w całości kapturek. Przy pomocy zastępczego wbijaka wprowadzanego do dółu do kanału wbijaka, wypchnąć jednostkę tłokowo-wbijakową do góry z obudowy. Wypchać starannie gwoździek przy pomocy trzpienia. Wymień uszkodzone części. Przed ponownym użyciem ponownie nasmarować pierścien samouszczelniający tłaoka smarem 13301706.

Wymiana buforu i cylindra. Usunąć kapturek i jednostkę tłokową-wbijakową, tak jak opisano to powyżej. Wyjąć cylinder i bufor do góry z obudowy. Wymień uszkodzone elementy i ponownie zamontować po lekkim nasmarowaniu (smar 13301706).

Wymiana sprężyny i popychacza. Usunąć wkręt 13302787 i sworzneń 14505292. Następnie można zsunąć sprężynę 14505295 i wymienić ją.

Załadowywanie wbijaka. Popychacz 14505296 z prowadnicą przesuwania 14505293 wyciągnąć jak najdalej, aż do momentu zatrzymania (Rys. 1). Włożyć gwóździe w ten sposób, aby ostrza stykały się z dnem magazynka (Rys. 2). Zwolnić ponownie popychacz (Rys. 3). Podłączyć urządzenie do pneumatycznego źródła ciśnienia.

Regulacja głębokości wbijania. Wbić parę gwoździ do wzorcowego materiału (Rys. 4). Pokręcić śrubę ustawną 14505310 i ustawić głębokość wbijania.

Uwaga! Przed kręceniem śruby ustawnej 14505310 zawsze najpierw odłączyć urządzenie od pneumatycznego źródła ciśnienia.

1	Senkschraube	13301265	20	Puffer	14505287	45	Schutzgummi	14505301	69	Ventilkolben	14505316
33	Countersunk screw	13302787		Bumper			Protective rubber			Valve piston	
44	Vis creuse fraisée	13302780		Amortisseur			Protection en caoutchouc			Piston de soupape	
	Tornillo avellanado			Amortiguador			Protector de goma			Piston valvula	
2	Luftleitdeckel	14505276	21	Treibeführung	14505288	46	Magazin	14505302	71	Spannhülse	13300255
	Exhaust cover			Driver guide			Magazine		72	Split pin	13300253
	Couvercle de déflecteur			Guide-marteau			Chargeur			Douille fendue	
	Tapa deflectora de aire			Guia martillo			Carga			Pasador elastico	
3	Zylinderschraube	13302773	22	Dichtung	14505289	47	Magazinabdeckung	14505303	80	Schutzgummi	14505318
36	Allan screw	13301122		Gasket			Magazine cover			Protective rubber	
37	Vis cylindrique	13302777		Douille			Couvercle de magasin			Protection en caoutchouc	
39	Tornillo allen	13302778		Junta obturadora			Tapa cargador			Protector de goma	
49		13302781									
4	Kappe	14505277	23	Gehäuse	14505290	48	Nagelführung	14505304	81	Abdeckung	14505319
	Cap			Body			Nail guide			Nose cover	
	Capuchon			Corps			Guide du clou			Cache	
	Cabeza			Cuerpo			Guia de clavos			Tapa	
5	Dichtung	14505278	24	Gummigriff	14505291	50	Auslösebügel	14505305	82	Schalldämpfer	14505321
	Gasket			Rubber grip			Safety yoke			Silencer	
	Douille			Rupan de caoutchouc			Palpeur de sécurité			Amortisseur de bruit	
	Junta obturadora			Banda para de caucho			Estríbo de seguridad			Silenciador	
6	Druckfeder	13302774	29	Bolzen	14505292	51	Spannhülse	13300240	98	Distanzbuchse	14508217
42	Compression spring	13302779		Bolt			Split pin			Spacer	
59	Ressort à pression	13302783		Boulon			Douille fendue			Douille de distance	
68	Muelle de presión	13302784		Bulon			Pasador elastico			Casquillo distanciador	
8	O-Ring	13303091	30	Vorschieberführung	14505293	52	Dichtung	14505306	99	Distanzbuchse	14508218
10	O-ring	13302775		Driver guide			Gasket			Spacer	
12	Joint torique	13300128		Guide chariot			Douille			Douille de distance	
19	Aro torico	13302775		Guia empujador			Junta obturadora			Casquillo distanciador	
31		13302776	32	Buchse	14505294	56	Auslösebügel C	14505308	100	Dichtscheibe	14400063
53		13302818		Bushing			Safety yoke C			Gasket	
65		13302660		Douille			Palpeur de sécurité C			Joint plat	
67		14500084		Casquillo			Estríbo de seguridad C			Junta obturadora	
70		13300010									
75		13302776	34	Rollfeder	14505295	57	Einstellmutter	14505309	101	Stecknippel	14000248
76		13302785		Roller spring			Adjust nut			Plug-in nipple	
9	Hauptventil	14505279		Ressort enroulé			Ecrou ajusteur			Raccord enfileable	
	Main valve			Muelle espiral			Tuerca de ajuste			Manguito enchufable	
	Soupape principale										
	Valvula principal										
11	Dichtung	14505280	35	Vorschieber	14505296	58A	Einstellschraube	14508212			
	Gasket			Pusher			Adjusting bolt				
	Douille			Chariot			Vis ajusteur				
	Junta obturadora			Empujador			Dial de ajuste				
16A	Kolben, kompl.	14505320	38	Werkzeugplatte	14508458	60	Auslösebügelführung	14505311			
	Piston,unit			Nose cover			Safety yoke guide				
	Piston.complet			Plaque			Guide pour sécurité				
	Piston cpl			Placa			Guia del estríbo de seguridad				
17	Zylinderabstützung	14505285	40	Treibeführung A	14505298	61A	Auslöser, kompl.	14505603			
	Cylinder spacer			Driver guide A			Trigger assemble				
	Support de cylindre			Guide-marteau A			Levier de détenté, cpl				
	Soporte cilindro			Guia martillo A			Gatillo de disparo, cpl				
18	Zylinder	14505286	41	Werkzeug Teil 1	14505299	64	Ventilkappe	14505314			
	Cylinder			Front nose			Valve cap				
	Cylindre			Plaque frontale			Capuchon de soupape				
	Cilindro			Placa guia delantera			Tapa válvula				
			43	Werkzeug Teil 2	14505300	66	Schaltstift	14505315			
				Back nose			Valve pin				
				Plaque arrière			Bouton de commande				
				Placa guia posterior			Pasador valvula				

Karpatikó SKAM350-226C

Αυτός ο Κατάλογος ανταλλακτικών / Οδηγίες για τη συντήρηση αποτελεί μαζί με το συνημένο εγχειρίδιο του χειριστή τις οδηγίες χρήσης. Παρακαλούμε να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρησιμοποίηση της συσκευής και να τηρήσετε οπωσδήποτε τις οδηγίες για την ασφαλή χρήση.

Προσοχή: Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα, αδειάστε το γειστήρα. Η στρέψωση του καπακιού πρέπει να εκτελεστεί με ένα γαλλικό κλειδί με στρεπτήρα, στο οποίο η ροτίγ στρέψη έχει ρυθμιστεί στα 7 Nm. **Αντικατάσταση της πόντας και του εμβόλου.** Ξεβιώνετε τις τέσσερις κυλινδρικές βίδες 13302773 και σηκωνετε πλήρως τα καπάκια. Με την ανταλλακτική πόντα, η οποία εισάγεται από κάτω στο κανάλι της πόντας, πιέζετε έξω από το περίβλημα τη μονάδα εμβόλου-πόντας. Με πέρονή πιέζετε έξω προσεκτικά το καρφί.

Αντικατάσταση της πόντας και του εμβόλου. Αποσυναρμολογήστε τα καπάκια και μονάδα εμβόλου-πόντας, όπως περιγράφεται παραπάνω. Αφαιρείτε κύλινδρο και προσκρουστήρα προς τα επάνω από το περίβλημα. Αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν βλάβη, και τα τοποθετείτε πάλι αφού τα λιπούντε λαφύρας [Γράφο Ο-δακτυλίων 13301706].

Αντικατάσταση του προσκρουστήρα και του κυλίνδρου. Αποσυναρμολογήστε τα καπάκια και μονάδα εμβόλου-πόντας, όπως περιγράφεται παραπάνω. Αφαιρείτε κύλινδρο και προσκρουστήρα προς τα επάνω από το περίβλημα. Αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν βλάβη, και τα τοποθετείτε πάλι αφού τα λιπούντε λαφύρας [Γράφο Ο-δακτυλίων 13301706].

Αντικατάσταση των κυλινδρικών ελαστηρίων και συρταριού. Αποσυναρμολογήστε τη βίδα 13302787 και τον πείρο 14505292. Τα κυλινδρικά ελατήρια 14505295 μπορούν στη συνέχεια να σπρώχνονται προς τα κάτω και να αντικατασταθούν.

Γέμιση του καρφωτικού. Τραβάτε τον πρωθητή 14505296 με τον οδηγό πρωθητή 14505293 όσο είναι δυνατόν προς τα έξω και ασφαλίστε. [Εικόνα 1] Τοποθετήστε τα καρφιά κατά τέτοιο τρόπο, ώστε οι μύτες να είναι επάνω στον πυθμένα του γειστήρα. [Εικόνα 2] Ελευθερώνετε πάλι τον πρωθητή. [Εικόνα 3] Συνδέτε τη συσκευή στην πηγή πεπιεσμένου αέρα.

Ρύθμιση του βάθους εισχώρησης. Καρφώνετε μερικά καρφιά σε ένα δείγμα υλικού [Εικόνα 4] Στρέψτε τη βίδα ρύθμισης 14505310 και ρυθμίστε το βάθος εισχώρησης.

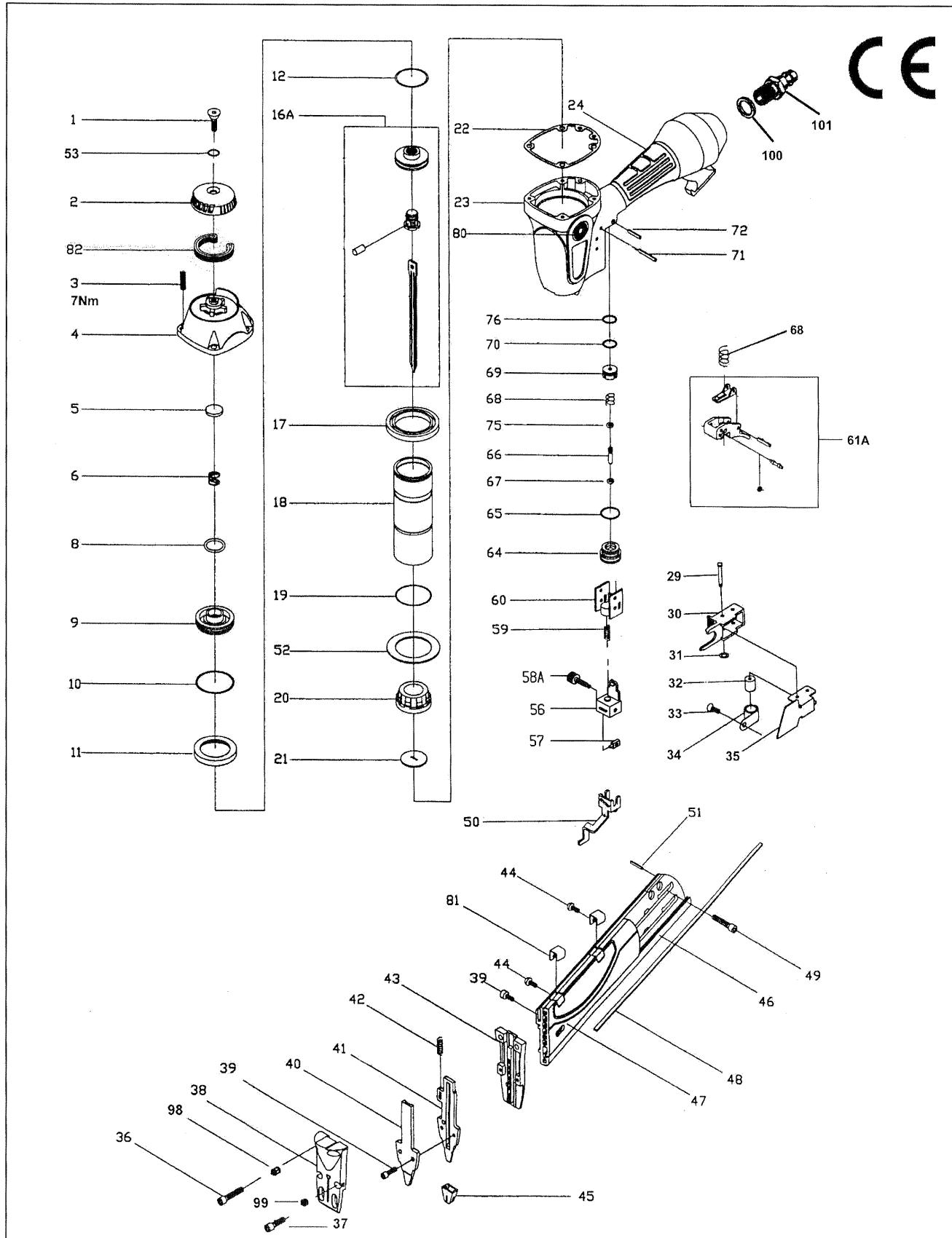
Προσοχή! Αποσυνδέτε πάντα τη συσκευή από την πηγή πεπιεσμένου αέρα πριν στρέψετε τη βίδα ρύθμισης 14505310.

Deutsch
English
Français
Español

Ersatzteilliste und Servicehinweise
Spare parts list, service instructions
Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage
Lista de recambios e instrucciones de uso

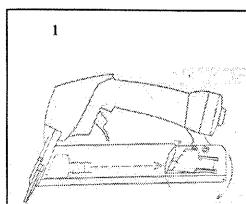


Typ SKAM350-226C (Art.-Nr. 12100233)
Type
Tipo



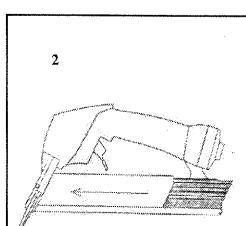
A DİKKAT!

BeA Havalı Başlı Çivi Çakma Tabancası Model SKAM350-226C



- [1] Boyutlar: 277x261x68 mm [UxYxG]
- [2] Ağırlık: 1,38 kg.
- [3] En yüksek çalışma basıncı: 8 bar
- [4] Çalışma basıncı: 4.9-7.8 bar
- [5] Hava sarfıyatı/çalışma: 1,4lt / 6 bar
- [6] Çivi; tip SKAM serisi, 20 ile 50 mm arası
- [7] Tek atımlık ses gürültü seviyesi 86 dB
- [8] Çalışma geri ses gürültü seviyesi 80 dB
- [9] Titreşim değeri: 3,1 m/s²

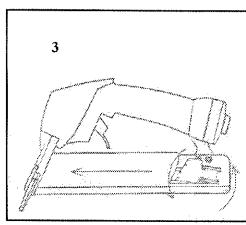
Bu yedek parça listesi/servis talimatları ekteki ile birlikte kullanım kılavuzunu oluşturmaktadır. Makinayı kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve emniyet kurallarına sıkı bir şekilde uygulayın.



Önemli: Herhangi bir bakım yapmadan önce daima aleti hava kaynağından çıkartın ve aletin içini boşaltın. Kapağı 7 Nm'ye ayarlanmış tork anahtarı ile sıkın.

Piston ve sürücü bıçağının değiştirilmesi

4 adet vidayı 13302773 çıkartın, kapağı söküün. Sürücü kanalın içine alttan yerleştirilmiş değiştirme yatağının yardımı ile piston-sürücü takımını yukarı doğru itin. Demir çubuk ile mili dikkatlice çıkartın. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.



Tampon ve silindirin değiştirilmesi

Yukarıda anlatıldığı şekilde kapak, piston-sürücü takımını çıkartın. Silindir ve tamponu yukarı doğru çekerek çıkartın. Hasarlı parçalar değiştirin. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.

Gerilim yayının ve besleme çubuğuunun değiştirilmesi

Vidayı 13302787 ve civatayı 14505292 söküün. Gerilim yayı şimdiden alta itilerek çıkartılabilir.

Çivinin yerleştirilmesi

Sürgüyü 14505296 yuvasına yerleşinceye kadar olabildiğince çekin (fig 1). Çiviler sürgünün altına temas edecek şekilde yerleştirilmelidir (fig 2). Sürgüyü tekrar boşaltın (fig 3). Aleti basınçlı hava kaynağına bağlayın.

Atım derinlinin seçilmesi

Çalışma parçasına deneme atımları yapın (fig 4). Derinlik ayarlamavidasını 14505310 çevirerek istenilen derinliğe ayarlayın.

Dikkat! Aletteki ayarvidasını 14505310 çevirmeden önce aleti basınçlı hava kaynağından çıkartın (fig 6).

